



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



11690/12

(OR. en)

PRESSE 283  
PR CO 42

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3180η σύνοδος του Συμβουλίου

### Γενικές Υποθέσεις

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 2012

Πρόεδρος

**κ. Nicolai WAMMEN**

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Δανίας

# Τ Υ Π Ο Σ

## Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο αποφάσισε να **αρχίσει ενταξιακές διαπραγματεύσεις με το Μαυροβούνιο** στις 29 Ιουνίου 2012, με την επιφύλαξη έγκρισης από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.

Κατέληξε σε μερική γενική προσέγγιση σχετικά με περαιτέρω στοιχεία **του νομοθετικού πακέτου της πολιτικής συνοχής** για την περίοδο 2014-2020.

Συζήτησε σχετικά με αναθεωρημένη έκδοση του διαπραγματευτικού πλαισίου για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) της ΕΕ για την περίοδο 2014-2020.

Προετοίμασε τη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 28 και 29 Ιουνίου βάσει σχεδίου συμπερασμάτων. Στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, το Συμβούλιο ενέκρινε σχέδια **συστάσεων ανά χώρα** και τα διαβίβασε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προς έγκριση.

Στο περιθώριο του Συμβουλίου πραγματοποιήθηκαν **διάσκεψη προσχώρησης με την Ισλανδία** σε υπουργικό επίπεδο και **Συμβούλιο Σύνδεσης με την Τουρκία**: και τα δύο έλαβαν χώρα στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουνίου.

Το Συμβούλιο εξέδωσε επίσης απόφαση για την έγκριση, εξ ονόματος της ΕΕ, της επέκτασης του γεωγραφικού πεδίου των δραστηριοτήτων της **Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης**, ώστε να περιλαμβάνει τη νότια και ανατολική Μεσόγειο.

Εξέδωσε οδηγία για την αντιμετώπιση των **κινδύνων σοβαρών ατυχημάτων που συνδέονται με επικίνδυνες ουσίες**.

Ενέκρινε σχέδιο κανονισμού σχετικά με **διμερείς επενδυτικές συμφωνίες με τρίτες χώρες**.

Ενέκρινε γενική προσέγγιση ως προς σχέδιο κανονισμού για τον **ταχογράφο που χρησιμοποιείται στις οδικές μεταφορές**, ο οποίος αποσκοπεί να κάνει πιο δύσκολη την απάτη και να μειώσει το διοικητικό φόρτο αξιοποιώντας πλήρως τις νέες τεχνολογίες.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| <b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ .....</b> | <b>5</b> |
|-----------------------------|----------|

### **ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Διεύρυνση - Μαυροβούνιο .....                             | 7  |
| Πολιτική συνοχής - δημόσια συνεδρίαση .....               | 8  |
| Πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο - δημόσια συνεδρίαση ..... | 10 |
| Προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου .....  | 11 |

### **ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**

#### *ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ*

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| — ΕΤΑΑ - Επέκταση των εργασιών στη νότια και την ανατολική Μεσόγειο .....             | 13 |
| — Έκδοση κερμάτων ευρώ .....                                                          | 13 |
| — Εταιρείες Επιχειρηματικού Κεφαλαίου και Ταμεία Κοινωνικής Επιχειρηματικότητας ..... | 13 |

#### *ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| — Συμφωνία ΕΕ-Τουρκίας για την επανεισδοχή ..... | 14 |
| — Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων .....            | 15 |

#### *ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ*

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| — Διμερείς επενδυτικές συμφωνίες .....                    | 15 |
| — Μέτρα κατά του ντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ..... | 15 |

<sup>1</sup>

- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
- Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
- Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιήσιμες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

*ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ*

|   |                                                                            |    |
|---|----------------------------------------------------------------------------|----|
| – | Στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή της Βαλτικής θάλασσας.....               | 16 |
| – | Άσκηση της προεδρίας ορισμένων ομάδων.....                                 | 16 |
| – | Διορθωτικοί συντελεστές για υπαλλήλους της ΕΕ που ζουν στην Εσθονία .....  | 17 |
| – | Απόφαση τροποποίησης της Σύμβασης για καθεστώς κοινής διαμετακόμισης ..... | 17 |
| – | Αξιολόγηση των οργανισμών της ΕΕ.....                                      | 17 |

*ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ*

|   |                                         |    |
|---|-----------------------------------------|----|
| – | Κανονισμός για τους ταχογράφους * ..... | 17 |
|---|-----------------------------------------|----|

*ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ*

|   |                                                                                       |    |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| – | Εξαγωγές και εισαγωγές επικινδύνων χημικών ουσιών. ....                               | 18 |
| – | Αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες ..... | 18 |

*ΓΕΩΡΓΙΑ*

|   |                                                                                                 |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| – | Ηλεκτρονική ταυτοποίηση βοοειδών και δίκτυα ηλεκτρονικών βάσεων δεδομένων - Έκθεση προόδου..... | 19 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ****Βέλγιο:**

κ. Didier REYNDERS

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός  
Εξωτερικών, Εξωτερικού Εμπορίου και Ευρωπαϊκών  
Υποθέσεων**Βουλγαρία:**

κ. Nikolaï MLADENOV

Υπουργός Εξωτερικών

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Karel SCHWARZENBERG

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Εξωτερικών

**Δανία:**

κ. Nikolai WAMMEN

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

**Γερμανία:**

κ. Michael LINK

Υφυπουργός, Γερμανικό Υπουργείο Εξωτερικών

**Εσθονία:**

κ. Urmas PAET

Υπουργός Εξωτερικών

**Ιρλανδία:**

κα Lucinda CREIGHTON

Υφυπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων (Γραφείο του  
Πρωθυπουργού και Υπουργείο Εξωτερικών)**Ελλάδα:**

κ. Δημήτριος ΚΟΥΡΚΟΥΛΑΣ

Υφυπουργός Εξωτερικών

**Ισπανία:**

κ. Iñigo MÉNDEZ DE VIGO Y MONTOJO

Υφυπουργός για την Ευρωπαϊκή Ένωση

**Γαλλία:**

κ. Bernard CAZENEUVE

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

**Ιταλία:**

κ. Enzo MOAVERO MILANESI

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

**Κύπρος:**κα Ερατώ ΚΟΖΑΚΟΥ – ΜΑΡΚΟΥΛΛΗ  
κ. Ανδρέας ΜΑΥΡΟΓΙΑΝΝΗΣΥπουργός Εξωτερικών  
Υφυπουργός παρά τω Προέδρω της Κυπριακής  
Δημοκρατίας αρμόδιος για Ευρωπαϊκές Υποθέσεις**Λετονία:**

κ. Edgars RINKĒVIČS

Υπουργός Εξωτερικών

**Λιθουανία:**

κ. Vytautas LEŠKEVIČIUS

Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών

**Λουξεμβούργο:**

κ. Jean ASSELBORN

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης, Υπουργός Εξωτερικών

**Ουγγαρία:**

κα Enikő GYŐRY

Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών

**Μάλτα:**

κ. Tonio BORG

Αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης και Υπουργός Εξωτερικών

**Κάτω Χώρες:**

κ. Ben KNAPEN

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων και Διεθνούς  
Συνεργασίας**Αυστρία:**

κ. Wolfgang WALDNER

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Ευρωπαϊκών και  
Διεθνών Υποθέσεων**Πολωνία:**

κ. Piotr SERAFIN

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

**Πορτογαλία:**

κ. Miguel MORAIS LEITÃO

Υφυπουργός παρά τω Υπουργώ Εξωτερικών αρμόδιος για  
τις Ευρωπαϊκές Υποθέσεις

**Ρουμανία:**

κ. Leonard ORBAN

**Σλοβενία:**

κ. Igor SENČAR

**Σλοβακία:**

κ. Peter JAVORCÍK

**Φινλανδία:**

κ. Alexander STUBB

**Σουηδία:**

κα Birgitta OHLSSON

κ. Carl BILDT

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κ. David LIDINGTON

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων

Υφυπουργός Εξωτερικών

Υφυπουργός Εξωτερικών

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων και Διεθνούς  
Εμπορίου

Υπουργός Ευρωπαϊκών Υποθέσεων  
Υπουργός Εξωτερικών

Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών και Υποθέσεων της  
Κοινοπολιτείας

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ****Διεύρυνση - Μαυροβούνιο**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

«Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 2011, το Συμβούλιο χαιρέτισε την πρόσφατη έκθεση της Επιτροπής για την πρόοδο του Μαυροβουνίου όσον αφορά την υλοποίηση των μεταρρυθμίσεων, ιδίως στον τομέα του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών δικαιωμάτων, με έμφαση στην καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος.

Το Συμβούλιο προσυπέγραψε την εκτίμηση της Επιτροπής ότι το Μαυροβούνιο έχει επιτύχει τον αναγκαίο βαθμό συμμόρφωσης προς τα κριτήρια προσχώρησης - ιδίως δε τα πολιτικά κριτήρια που έθεσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης το 1993 - ο οποίος απαιτείται για την έναρξη διαπραγματεύσεων προσχώρησης. Σε αυτή τη συνάρτηση, το Συμβούλιο τόνισε την ιδιαίτερη σημασία που αποδίδει στον τομέα του κράτους δικαίου και των θεμελιωδών δικαιωμάτων και παρότρυνε το Μαυροβούνιο να αντιμετωπίσει τα προβλήματα που εντοπίζονται στην τελευταία έκθεση προόδου της Επιτροπής, ιδίως δε την ανεξαρτησία του δικαστικού τομέα, την καταπολέμηση της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος. Τόνισε τέλος την ανάγκη να εντείνει το Μαυροβούνιο τις προσπάθειές του για την εξασφάλιση σταθερών επιδόσεων κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων. Το Συμβούλιο καλεί την Ευρωπαϊκή Ένωση να υποβάλει έκθεση σχετικά με την κατάσταση στον τομέα του οργανωμένου εγκλήματος στο Μαυροβούνιο και ζητεί από την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι η συμβολή αυτή θα ληφθεί υπόψη στις προσεχείς αναλυτικές εκθέσεις.

Υπ' αυτό το πρίσμα, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα συνεκτιμήσει την πείρα που αποκτήθηκε από προηγούμενες διαπραγματεύσεις προσχώρησης, κυρίως σε σχέση με τα κεφάλαια που αφορούν το δικαστικό σύστημα και τα θεμελιώδη δικαιώματα, καθώς και τους τομείς της δικαιοσύνης, της ελευθερίας και της ασφάλειας. Θα εφαρμοσθεί νέα προσέγγιση και στα δυο κεφάλαια, τα οποία θα εξετασθούν σε πρώιμο στάδιο των διαπραγματεύσεων προκειμένου να υπάρξει όσο το δυνατόν περισσότερος χρόνος για τη θέσπιση της αναγκαίας νομοθεσίας και των αναγκαίων θεσμών και την εξασφάλιση σταθερών επιδόσεων υλοποίησης. Θα πρέπει επίσης να εξασφαλισθεί συνολική ισορροπία της προόδου των διαπραγματεύσεων σε όλα τα κεφάλαια.

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη γενική θέση της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένου του διαπραγματευτικού πλαισίου, με σκοπό την έναρξη διαπραγματεύσεων προσχώρησης με το Μαυροβούνιο.

Το Συμβούλιο αποφάσισε, με την επιφύλαξη έγκρισης από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, ότι οι διαπραγματεύσεις θα αρχίσουν στις 29 Ιουνίου 2012.»

**Πολιτική συνοχής - δημόσια συνεδρίαση**

Το Συμβούλιο συμφώνησε σχετικά με μια δεύτερη μερική γενική προσέγγιση<sup>1</sup> των νέων κανόνων για την πολιτική της ΕΕ για τη συνοχή ([11027/12 REV 1](#) + [11027/12 ADD 5 REV 2](#)).

Σκοπός της πολιτικής συνοχής είναι να μειωθούν οι ανισομέρειες μεταξύ των επιπέδων ανάπτυξης των περιφερειών της ΕΕ.

Η μερική γενική προσέγγιση που συμφωνήθηκε σήμερα συμπληρώνει τη μερική γενική προσέγγιση για έξι μάλλον τεχνικά στοιχεία<sup>2</sup> που συμφωνήθηκε στις 24 Απριλίου ([8925/12](#)).

Η τελευταία μερική γενική προσέγγιση του Συμβουλίου αποσκοπεί στη βελτίωση της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας των δαπανών της πολιτικής συνοχής συγκεντρώνοντας τις επενδύσεις σε περιορισμένο αριθμό θεματικών στόχων και ενισχύοντας τη χρήση των χρηματοδοτικών μέσων και τις συμπράξεις μεταξύ δημόσιου και ιδιωτικού τομέα.

Έχει ληφθεί μέριμνα ώστε η μερική γενική προσέγγιση να μην προκαθορίσει το αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων για άλλες συνιστώσες της πολιτικής για τη συνοχή ή για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο της ΕΕ (ΠΔΠ) 2014-2020 ή για τον οικονομικό κανονισμό.

Γι' αυτό, η μερική γενική προσέγγιση μπορεί να υποστεί αλλαγές ως αποτέλεσμα αυτών των άλλων διαπραγματεύσεων.

Η μερική γενική προσέγγιση που συμφωνήθηκε σήμερα καλύπτει τις εξής τέσσερις θεματικές ενότητες:

- Θεματική συγκέντρωση, όπως περιέχεται στο [11027/12 ADD 1 REV 1](#). Οι πόροι των Ταμείων συγκεντρώνονται σε περιορισμένο αριθμό θεματικών στόχων που αντικατοπτρίζουν τις προτεραιότητες της Ένωσης για το 2020 και λαμβάνουν υπόψη το επίπεδο ανάπτυξης των διάφορων περιφερειών. Τίθενται ελάχιστα μερίδια δαπανών πολιτικής συνοχής για την απασχόληση, την κοινωνική ένταξη και την εκπαίδευση.

<sup>1</sup> Γενική προσέγγιση είναι μια πολιτική συμφωνία του Συμβουλίου ενώ εκκρεμεί η έγκριση θέσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση. Η γενική προσέγγιση του νομοθετικού πακέτου πολιτικής συνοχής είναι μερική, δεδομένου ότι μερικά στοιχεία έχουν αποκλεισθεί, όπως τα ποσά που θα πρέπει να αφιερωθούν στην πολιτική συνοχής και η επιλεξιμότητα διάφορων περιφερειών.

<sup>2</sup> Προγραμματισμός· εκ των προτέρων όροι· διαχείριση και έλεγχος· παρακολούθηση και αξιολόγηση· επιλεξιμότητα· μεγάλα έργα.

- Χρηματοδοτικά μέσα, όπως περιέχονται στο [11027/12 ADD 2 REV 1](#). Τα πέντε ταμεία που καλύπτονται από το κοινό στρατηγικό πλαίσιο (ΚΣΠ)<sup>1</sup> μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη στήριξη χρηματοδοτικών μέσων όπως δάνεια, εγγυήσεις, επενδύσεις μετοχικού κεφαλαίου και άλλα μέσα καταμερισμού του κινδύνου στο βαθμό που αυτά τα μέσα ανταποκρίνονται σε συγκεκριμένες ανάγκες της αγοράς.
- Πράξεις που δημιουργούν καθαρά έσοδα και συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, όπως αναφέρονται στο [11027/12 ADD 3 REV 1](#). Αυτό το τμήμα της μερικής γενικής προσέγγισης ισχύει για πράξεις που δημιουργούν καθαρά έσοδα, μετά την ολοκλήρωσή τους, όπως η κατασκευή υποδομών (π.χ. δρόμων) για τη χρήση των οποίων καταβάλλονται τέλη. Το Συμβούλιο συμφώνησε να μειώσει τις επιλέξιμες δαπάνες του έργου που πρόκειται να συγχρηματοδοτηθεί από την ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη τη δυνατότητα του έργου να παραγάγει καθαρά έσοδα. Η μερική γενική προσέγγιση περιλαμβάνει επίσης διατάξεις σχετικά με τη χρήση των πέντε ταμείων που καλύπτονται από το ΚΠΣ για την υποστήριξη πράξεων οι οποίες υλοποιούνται στο πλαίσιο σύμπραξης δημόσιου και ιδιωτικού τομέα.
- Πλαίσιο απόδοσης, όπως ορίζεται στο [11027/12 ADD 4 REV 1](#). Αυτό περιλαμβάνει διατάξεις που καθορίζουν τους κανόνες σχετικά με τη δυνατότητα αναστολής και ακύρωσης κονδυλίων σε περίπτωση εξαιρετικά χαμηλής επίδοσης ως προς την εκπλήρωση ορισμένων στόχων.

Όσον αφορά το κατά πόσον ο σύνδεσμος μεταξύ στρατηγικής της ΕΕ για θέσεις εργασίας και ανάπτυξη και πολιτικής για τη συνοχή πρέπει να διασφαλισθεί μέσω ειδικών για κάθε χώρα συστάσεων ή μέσω εθνικών προγραμμάτων μεταρρυθμίσεων, η δανική Προεδρία αποφάσισε να περιμένει αποσαφήνιση σχετικά με τη μακροοικονομική αιρεσιμότητα στο πλαίσιο της συζήτησης επί του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ) 2014-2020.

Κατά τους επόμενους μήνες θα επακολουθήσουν νέες συζητήσεις σε επίπεδο Συμβουλίου υπό την κυπριακή Προεδρία προκειμένου να επιτευχθεί άλλη μία μερική γενική προσέγγιση. Οι νέοι κανόνες για την πολιτική συνοχής συνδέονται στενά με τις διαπραγματεύσεις για το ΠΔΠ· αναμένεται να εγκριθούν από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μόνο αφού επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με το ΠΔΠ.

---

<sup>1</sup> Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ), το Ταμείο Συνοχής (ΤΣ), το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ).

### **Πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο - δημόσια συνεδρίαση**

Το Συμβούλιο συζήτησε το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) της ΕΕ για την περίοδο 2014-2020 στη βάση αναθεωρημένου διαπραγματευτικού πλαισίου<sup>1</sup> ([11539/12](#)). Η συζήτηση αποσκοπούσε στην προετοιμασία της πρώτης ουσιαστικής συζήτησης που θα πραγματοποιήσει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για το θέμα αυτό κατά τη σύνοδό του στις 28-29 Ιουνίου.

Οι Υπουργοί χαιρέτισαν το έργο της δανικής Προεδρίας και την πρόοδο που έχει επιτευχθεί μέχρι τώρα. Οι απόψεις αποκλίνουν ως προς το κατά πόσον το διαπραγματευτικό πλαίσιο θα πρέπει να θεωρείται ως η βάση ή ως απλώς ως μία βάση για περαιτέρω εργασία.

Όσον αφορά τις τροποποιήσεις του διαπραγματευτικού πλαισίου τις τελευταίες εβδομάδες, η πρόταση της Προεδρίας να τηρούνται χωριστοί υποτομείς για την «ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση» και την «οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή» έτυχε ευρείας θετικής υποδοχής. Οι προτεινόμενες προσθήκες για τις νησιωτικές περιοχές (παράγραφος 41) και τη συμβολή της πολιτικής συνοχής στη δημιουργία επενδύσεων, την ανάπτυξη και την απασχόληση (παράγραφος 18) υποστηρίχθηκαν από ορισμένες αντιπροσωπείες. Άλλες διαφώνησαν με οποιαδήποτε ιδιαίτερη μέριμνα για τις νησιωτικές περιοχές στη μέθοδο κατανομής των διαρθρωτικών ταμείων ή ζήτησαν να αναφέρεται η συμβολή που έχουν άλλες πολιτικές της ΕΕ, ιδίως η Κοινή Αγροτική Πολιτική, στην ενίσχυση της ανάπτυξης και τη δημιουργία θέσεων εργασίας. Η πρόταση της Προεδρίας να περιληφθούν ο διεθνής θερμοπυρηνικός πειραματικός αντιδραστήρας (ITER) και το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα για τη δημιουργία ευρωπαϊκής ικανότητας γεωσκόπησης (GMES) στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο επικροτήθηκε από ορισμένα κράτη μέλη, αλλά απορρίφθηκε από άλλα.

Όσον αφορά τα άλλα στοιχεία του διαπραγματευτικού πλαισίου, ορισμένα κράτη μέλη ζήτησαν να αφαιρεθεί το λεγόμενο αντεστραμμένο δίκτυο ασφαλείας και να περιορισθεί το πεδίο εφαρμογής της στήριξης της πολιτικής για τη συνοχή σε ένα ορισμένο ποσοστό σε σύγκριση με το επίπεδό του κατά την περίοδο 2007-2013. Άλλα, ωστόσο, τόνισαν τη σημασία της διάταξης αυτής και επέμειναν να διατηρηθεί στο διαπραγματευτικό πλαίσιο. Ορισμένοι υπουργοί εξέφρασαν αμφιβολίες σχετικά με την λεγόμενη μακροοικονομική αιρεσιμότητα (που αποσκοπεί να διασφαλίσει ότι η αποτελεσματικότητα των δαπανών των πέντε ταμείων υπό το κοινό στρατηγικό πλαίσιο<sup>2</sup> θα υποστηρίζεται από υγιείς οικονομικές πολιτικές) και εξέφρασαν φόβους για πιθανή διπλή τιμωρία, σε συνδυασμό με τους κανόνες για την ευρωπαϊκή διακυβέρνηση. Άλλοι, ωστόσο, επέμειναν να διατηρηθεί στο κείμενο. Σχετικά με την ΚΓΠ, ορισμένες αντιπροσωπείες δεν έκριναν αρκετά φιλόδοξη την προτεινόμενη σύγκλιση των άμεσων ενισχύσεων ανά εκτάριο σε ό,τι αφορά το πεδίο εφαρμογής και το χρονοδιάγραμμα, ενώ άλλες τη βρήκαν υπερβολικά ριζική.

<sup>1</sup> Το διαπραγματευτικό πλαίσιο είναι ένα έγγραφο που κατάρτισε η Προεδρία, το οποίο αναλύει συνοπτικά τα κυριότερα στοιχεία και τις κυριότερες επιλογές για τις διαπραγματεύσεις σχετικά με το ΠΔΠ. Επικαιροποιείται ανάλογα με την εξέλιξη των διαπραγματεύσεων και αποτελεί τη βάση για συμφωνία στους κόλπους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Μόλις επιτευχθεί συμφωνία, το περιεχόμενο του διαπραγματευτικού πλαισίου θα ενσωματωθεί στις νομοθετικές εργασίες για τις διάφορες πράξεις.

<sup>2</sup> Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ), Ταμείο Συνοχής (ΤΣ), Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ).

Λίγοι μόνο υπουργοί σχολίασαν την όψη των εσόδων του διαπραγματευτικού πλαισίου. Μερικοί τόνισαν την ανάγκη μεταρρύθμισης του συστήματος ιδίων πόρων, ενώ άλλοι προτίμησαν να διατηρηθούν οι τωρινοί κανόνες.

Η εισερχόμενη κυπριακή Προεδρία εξέφρασε την πρόθεσή της να χρησιμοποιήσει το έργο της δανικής προεδρίας ως σημείο εκκίνησης για μελλοντική συζήτηση.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 28ης-29ης Ιουνίου αναμένεται να εγκρίνει διαδικαστικά συμπεράσματα για την καθοδήγηση της διαπραγματευτικής διαδικασίας. Επίσης θα συζητήσει τους τρόπους με τους οποίους το νέο ΠΔΠ θα μπορούσε να συνεισφέρει καλύτερα στη δημιουργία ανάπτυξης.

Σκοπός είναι να επιτευχθεί συμφωνία πριν από το τέλος του χρόνου.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαπραγματεύσεις του ΠΔΠ, επισκεφθείτε τις ιστοσελίδες του Συμβουλίου περί ΠΔΠ: <http://www.consilium.europa.eu/special-reports/mff>

### **Προετοιμασία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου**

Το Συμβούλιο εξέτασε σχέδιο συμπερασμάτων για τη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που θα πραγματοποιηθεί στις 28-29 Ιουνίου, το οποίο εκπόνησε ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σε συνεργασία με τη δανική Προεδρία και την Επιτροπή.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα επικεντρωθεί στα εξής :

- Οικονομική πολιτική: ολοκλήρωση του ευρωπαϊκού εξαμήνου 2012 (ετήσια παρακολούθηση των δημοσιονομικών πολιτικών και των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων), του θεματολογίου της ΕΕ για την ανάπτυξη (συζητήθηκε κατά την άτυπη σύνοδο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 23ης Μαΐου), των εμπορικών και επενδυτικών σχέσεων με διεθνείς εταίρους·
- Πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο: πρώτη ουσιαστική συζήτηση επί του ΠΔΠ 2014-2020 (βλ. προηγούμενο σημείο)·
- Άλλα θέματα: διεύρυνση (έναρξη διαπραγματεύσεων προσχώρησης με το Μαυροβούνιο), πρόοδος σε φακέλους στον τομέα της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων, περιλαμβανομένων της διακυβέρνησης Σένγκεν και του ασύλου, πυρηνική ενέργεια και εξωτερική πολιτική.

Στις 29 Μαΐου το Συμβούλιο είχε εξετάσει σχέδιο σχολιασμένης ημερήσιας διάταξης της συνόδου ([9370/12](#)).

Στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, το Συμβούλιο ενέκρινε σχέδια συστάσεων ανά χώρα (ΣΑΧ) και τα διαβίβασε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προς έγκριση. Τα σχέδια ΣΑΧ συζητήθηκαν επίσης στα Συμβούλια EPSCO και ECOFIN.

Οι Υπουργοί αντάλλαξαν επίσης απόψεις σχετικά με έκθεση του προέδρου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για το μέλλον της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης.

**ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ****ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ****ΕΤΑΑ - Επέκταση των εργασιών στη νότια και την ανατολική Μεσόγειο**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έγκριση, εξ ονόματος της ΕΕ, της επέκτασης του γεωγραφικού πεδίου των δραστηριοτήτων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης, ώστε να περιλαμβάνει τη νότια και ανατολική Μεσόγειο.

Η έκδοση της απόφασης έπεται της συμφωνίας που επιτεύχθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο είχε εγκρίνει το κείμενο στις 13 Ιουνίου σε πρώτη ανάγνωση.

Η ΕΤΑΑ ιδρύθηκε το 1991 και σήμερα στηρίζει την οικονομική ανάπτυξη σε 29 χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης και της Κεντρικής Ασίας. Η επέκταση των δραστηριοτήτων της στη νότια και ανατολική Μεσόγειο, η οποία θα τεθεί σε ισχύ με τροποποιήσεις της συμφωνίας για την ίδρυση της ΕΤΑΑ, αντανακλά τη στήριξη από τη διεθνή κοινότητα για τη μετάβαση προς την οικονομία της αγοράς και πλουραλιστικές δημοκρατικές κοινωνίες στην περιοχή.

**Έκδοση κερμάτων ευρώ**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό που θεσπίζει δεσμευτικούς κανόνες για την έκδοση κερμάτων ευρώ για σκοπούς κυκλοφοριακούς, αναμνηστικούς ή συλλεκτικούς. Ο κανονισμός ορίζει ότι τα κέρματα που προορίζονται για κυκλοφορία πρέπει, στις περισσότερες περιπτώσεις να εκδίδονται στην ονομαστική τους αξία. Επίσης, καθορίζει κριτήρια για τα συλλεκτικά κέρματα και ορίζει ότι τα κράτη μέλη μπορούν γενικώς να εκδίδουν δύο μόνο αναμνηστικά νομίσματα ανά έτος.

**Εταιρείες Επιχειρηματικού Κεφαλαίου και Ταμεία Κοινωνικής Επιχειρηματικότητας**

Το Συμβούλιο συμφώνησε με γενική προσέγγιση<sup>1</sup> για σχέδια κανονισμών σχετικά με τα Ευρωπαϊκά Ταμεία Επιχειρηματικού Κεφαλαίου ([11761/12](#)) και τα Ευρωπαϊκά Ταμεία Κοινωνικής Επιχειρηματικότητας ([11762/12](#)). Η συμφωνία ανοίγει το δρόμο για τη συνέχιση των διαπραγματεύσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ώστε να εκδοθούν σύντομα.

---

<sup>1</sup> Η γενική προσέγγιση είναι συμφωνία ως προς τα ουσιαστικά στοιχεία νομικής πράξης εν αναμονή της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο συνολικός στόχος των προτάσεων είναι να ενισχυθούν οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις με βελτίωση της πρόσβασής τους στη χρηματοδότηση μέσω της θέσπισης διαβατηρίου με ισχύ σε όλη την ΕΕ για τους διαχειριστές ταμείων επιχειρηματικών κεφαλαίων και ταμείων κοινωνικής επιχειρηματικότητας σε σχέση με την εμπορική προώθηση των ταμείων τους.

Οι προτάσεις θεσπίζουν ενιαίες απαιτήσεις για τους διαχειριστές εταιρειών συλλογικών επενδύσεων που επιθυμούν να λειτουργούν με διαβατήριο ΕΕ. Καθορίζουν απαιτήσεις όσον αφορά το χαρτοφυλάκιο επενδύσεων, τις επενδυτικές τεχνικές και τις επιλέξιμες επιχειρήσεις στις οποίες μπορεί να απευθύνονται τα ταμεία που πληρούν τις προϋποθέσεις. Επίσης θεσπίζουν ενιαίους κανόνες για τις κατηγορίες επενδυτών στους οποίους μπορεί να απευθύνονται τα ταμεία κοινωνικής επιχειρηματικότητας που πληρούν τις προϋποθέσεις και για την εσωτερική οργάνωση που αναπτύσσουν οι διαχειριστές οι οποίοι προωθούν εμπορικά αυτά τα ταμεία. Η θέσπιση πανομοιότυπων ουσιαστικών κανόνων σε όλη την ΕΕ θα βοηθήσει στη δημιουργία ισότιμων όρων ανταγωνισμού για όλους τους συμμετέχοντες στην αγορά.

Η Επιτροπή υπέβαλε χωριστές προτάσεις για τα ταμεία επιχειρηματικών κεφαλαίων και τα ταμεία κοινωνικής επιχειρηματικότητας, λόγω του ότι ο χαρακτήρας των δύο αυτών ειδών ταμείων είναι διαφορετικός. Τα ταμεία επιχειρηματικών κεφαλαίων επικεντρώνονται συνήθως στη χορήγηση χρηματοδότησης με ίδια κεφάλαια σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις κατά την αρχική φάση της λειτουργίας τους, ενώ τα ταμεία κοινωνικής επιχειρηματικότητας έχουν συχνά στη διάθεσή τους ευρύτερο φάσμα επενδυτικών εργαλείων, όπως συνδυασμένη χρηματοδότηση από το δημόσιο και τον ιδιωτικό τομέα, χρεωστικούς τίτλους ή μικρά δάνεια.

Τα ταμεία επιχειρηματικών κεφαλαίων παρέχουν κυρίως χρηματοδότηση σε ίδια κεφάλαια κατά κανόνα σε πολύ μικρές εταιρείες στα αρχικά στάδια της εταιρικής ανάπτυξής τους. Στην ΕΕ, η χρηματοδότηση με επιχειρηματικά κεφάλαια παρουσιάζει μεγάλη, αλλά σε μεγάλο βαθμό αναξιοποίητη, δυναμική. Οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που έχουν την υποστήριξη επιχειρηματικού κεφαλαίου μπορούν να δημιουργούν υψηλής ποιότητας θέσεις εργασίας, καθώς το επιχειρηματικό κεφάλαιο υποστηρίζει τη δημιουργία καινοτόμων επιχειρήσεων.

Οι προτάσεις ([18499/11](#) και [18491/11](#)) υποβλήθηκαν τον περασμένο Δεκέμβριο και αποτελούν μέρος της Πράξης για την Ενιαία Αγορά και του σχεδίου δράσης της Επιτροπής για τη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση ([18619/11](#)).

### **ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

#### **Συμφωνία ΕΕ-Τουρκίας για την επανεισδοχή**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση ([10676/12](#)) για την υπογραφή συμφωνίας επανεισδοχής ΕΕ-Τουρκίας, όπως περιέχεται στο έγγρ. 10693/12. Αποφάσισε επίσης να διαβιβάσει το σχέδιο απόφασης για τη σύναψη της εν λόγω συμφωνίας ([10697/12](#) και [10693/12](#)) στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ώστε να εκφράσει τη σύμφωνη γνώμη του μετά την υπογραφή της συμφωνίας.

Στις 21 Ιουνίου 2012, το Συμβούλιο ενέκρινε [συμπεράσματα](#) για την ανάπτυξη συνεργασίας με την Τουρκία στους τομείς της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων.

## Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα ([10935/12](#)) σχετικά με την έκθεση 2011 της Επιτροπής για την εφαρμογή του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ [8905/12](#)), τα οποία τονίζουν ότι είναι σημαντικό τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της ΕΕ, καθώς και τα κράτη μέλη, να συνυπολογίζουν πλήρως το Χάρτη όταν εφαρμόζουν τη νομοθεσία της ΕΕ.

## **ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

### Διμερείς επενδυτικές συμφωνίες

Το Συμβούλιο επέτυχε πολιτική συμφωνία επί σχεδίου κανονισμού σχετικά με διμερείς επενδυτικές συμφωνίες με τρίτες χώρες, μετά από συμφωνία που επιτεύχθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 29 Μαΐου.

Το συμφωνημένο κείμενο θα διαβιβασθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, που αναμένεται να το εγκρίνει σε δεύτερη ανάγνωση χωρίς περαιτέρω τροποποίηση.

Το σχέδιο κανονισμού αποσκοπεί να εξασφαλίσει ομαλή μετάβαση από το σημερινό σύστημα των διμερών επενδυτικών συμφωνιών (ΔΕΣ) μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών σε ένα σύστημα στο οποίο τις ΔΕΣ της ΕΕ τις διαπραγματεύεται η Επιτροπή.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [11876/12](#).

### Μέτρα κατά του ντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμούς:

- για την τροποποίηση του κανονισμού 102/2012 που επιβάλλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε σε εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα που αποστέλλονται, μεταξύ άλλων, από τη Δημοκρατία της Κορέας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής της Δημοκρατίας της Κορέας είτε όχι ([10520/12](#)).

- για την τροποποίηση του κανονισμού 917/2011 που επιβάλλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, με την προσθήκη μιας εταιρείας στον κατάλογο των παραγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που απαριθμούνται στο Παράρτημα 1 ([10523/12](#)).
- για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδίας ([10528/12](#) + [COR 1](#)).
- για την περάτωση της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου (PET) καταγωγής Ινδίας ([10533/12](#)).
- για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 1225 παράγραφος 10895 του κανονισμού 12/2009, και για την περάτωση της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας ([10895/12](#)).
- για την τροποποίηση του κανονισμού 349/2012 που επιβάλλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές τρυγικού οξέος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ([11196/12](#)).

## **ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**

### **Στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή της Βαλτικής θάλασσας**

Το Συμβούλιο ενέκρινε συμπεράσματα σχετικά με την ολοκλήρωση της επανεξέτασης της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας, όπως περιέχονται στο [10054/12](#) (+ [ADD 1](#) + [ADD 2](#)).

### **Άσκηση της προεδρίας ορισμένων ομάδων**

Το Συμβούλιο έλαβε υπό σημείωση αίτημα της εισερχόμενης κυπριακής Προεδρίας να ασκήσει η Δανία την προεδρία ορισμένων ομάδων κατά την περίοδο από 30 Ιουνίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 2012 ([11454/1/12 REV 1](#)).

### **Διορθωτικοί συντελεστές για υπαλλήλους της ΕΕ που ζουν στην Εσθονία**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την προσαρμογή των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές και στις συντάξεις των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([10944/12](#)). Ο κανονισμός στόχο έχει να ληφθεί υπόψη η σημαντική αύξηση του κόστους ζωής στην Εσθονία κατά την περίοδο από τον Ιούνιο ως το Δεκέμβριο του 2011.

### **Απόφαση τροποποίησης της Σύμβασης για καθεστώς κοινής διαμετακόμισης**

Το Συμβούλιο ενέκρινε απόφαση για τη θέση που θα υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή ΕΕ-ΕΖΕΣ σχετικά με την έκδοση απόφασης τροποποίησης της σύμβασης της 20ής Μαΐου 1987 περί κοινού καθεστώτος διαμετακόμισης ενόψει της προσχωρήσεως της Κροατίας ([11170/12](#)) και της Τουρκίας ([11169/12](#)) στη Σύμβαση.

### **Αξιολόγηση των οργανισμών της ΕΕ**

Το Συμβούλιο ενέκρινε κοινή δήλωση και κοινή προσέγγιση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου της ΕΕ και της ευρωπαϊκής Επιτροπής για τους αποκεντρωμένους οργανισμούς.

### **ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

#### **Κανονισμός για τους ταχογράφους \***

Το Συμβούλιο συμφώνησε με γενική προσέγγιση ως προς σχέδιο κανονισμού για τον ταχογράφο που χρησιμοποιείται στις οδικές μεταφορές ([11433/12](#)), επιλύοντας το ζήτημα της πρότασης να συγχωνευθεί η άδεια οδήγησης με την κάρτα οδηγού για τον ταχογράφο, το οποίο είχε μείνει ανοιχτό στη μερική γενική προσέγγιση που είχε επιτευχθεί ήδη τον περασμένο Δεκέμβριο ([18148/11](#)).

Η γενική προσέγγιση δεν περιλαμβάνει την πρόταση της Επιτροπής να ενσωματωθεί στην άδεια οδήγησης για επαγγελματίες οδηγούς ένα μικροτσίπ με τις λειτουργίες της κάρτας οδηγού, επειδή οι περισσότερες αντιπροσωπίες έχουν αμφιβολίες περί του εάν τα οφέλη από μια τέτοια συγχώνευση θα δικαιολογούσαν τα έξοδα που συνεπάγεται.

Το νέο σχέδιο νομοθετήματος, το οποίο θα αντικαταστήσει τον κανονισμό για τους ταχογράφους του 1985, αποσκοπεί να δυσχεράνει τις δόλιες ενέργειες και να μειώσει το διοικητικό φόρτο αξιοποιώντας πλήρως τις νέες τεχνολογίες και θεσπίζοντας σειρά νέων κανονιστικών μέτρων.

Για περισσότερες λεπτομέρειες (στα αγγλικά), βλ. [11592/12](#).

## **ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

### **Εξαγωγές και εισαγωγές επικινδύνων χημικών ουσιών.**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό ([PE-CONS 12/12](#)) σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικινδύνων χημικών ουσιών. Ο κανονισμός αυτός αντικαθιστά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 689/2008 που θέτει σε εφαρμογή τη σύμβαση του Ρότερνταμ σχετικά με τη διαδικασία συναίνεσης μετά από ενημέρωση (ΣΜΕ) όσον αφορά ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και φυτοφάρμακα στο διεθνές εμπόριο.

Ο νέος κανονισμός έχει ως στόχο να προωθήσει την κοινή ευθύνη και τη συνεργασία σε διεθνές επίπεδο προκειμένου να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον από ενδεχόμενες βλάβες και να συνεισφέρει στην ασφάλεια για το περιβάλλον χρήση επικινδύνων χημικών ουσιών.

Το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού δεν περιορίζεται στα χημικά προϊόντα που έχουν απαγορευθεί ή υπαχθεί σε αυστηρούς περιορισμούς βάσει της σύμβασης, αλλά καλύπτει και τα χημικά προϊόντα σε ενωσιακό επίπεδο. Επιπλέον, ο κανονισμός διασφαλίζει την κατάλληλη συσκευασία και επισήμανση όλων των εξαγόμενων χημικών προϊόντων.

### **Αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες**

Το Συμβούλιο ενέκρινε οδηγία για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες ([PE-CONS 22/1/12 REV 1](#)). Η νέα θα αντικαταστήσει, μέχρι την 1η Ιουνίου 2015, την τωρινή οδηγία Seveso II<sup>1</sup> η οποία ισχύει για περίπου 10.000 μονάδες στην ΕΕ.

Η έκδοση της οδηγίας έπεται συμφωνίας που επιτεύχθηκε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το οποίο ενέκρινε το κείμενο σε πρώτη ανάγνωση στις 14 Ιουνίου.

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [11889/12](#)

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 010, 14.1.1997.

**ΓΕΩΡΓΙΑ****Ηλεκτρονική ταυτοποίηση βοοειδών και δίκτυα ηλεκτρονικών βάσεων δεδομένων - Έκθεση προόδου**

Η Προεδρία παρουσίασε έκθεση η οποία επισημαίνει την πρόοδο που επιτεύχθηκε κατά το πρώτο εξάμηνο του 2012 ως προς δύο προτάσεις ([10689/12](#)):

- τροποποίηση του κανονισμού 1760/2000 όσον αφορά την ηλεκτρονική αναγνώριση των βοοειδών και διαγραφή των διατάξεων σχετικά με την προαιρετική επισήμανση του βοείου κρέατος·
- τροποποίηση της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις ηλεκτρονικές βάσεις δεδομένων που αποτελούν μέρος των δικτύων επιτήρησης στα κράτη μέλη.

Η τροποποίηση του κανονισμού έχει δύο κύριους στόχους:

- να θεσπίσει την ηλεκτρονική αναγνώριση (EID) ως επίσημο μέσο αναγνώρισης των βοοειδών σε ολόκληρη την ΕΕ σε προαιρετική βάση για τους κτηνοτρόφους,
- να καταργήσει τις ειδικές διοικητικές διαδικασίες που απαιτούνται για την ένδειξη προαιρετικών πληροφοριών στις ετικέτες του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας.

Η προτεινόμενη οδηγία θα προσαρμόσει τα υπάρχοντα δίκτυα επιτήρησης θεσπίζοντας μια επιπλέον απαίτηση να αναφέρεται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων ο τύπος της συσκευής ηλεκτρονικής αναγνώρισης, αν χρησιμοποιήθηκε στο ζώο.